

Phonétique pour aider à la prononciation, bien sûr en commençant par les débuts de phrases qui sont chantés par les basses/baritons, ensuite les T1 et T2 chantent les mêmes paroles « of course »

Rappel et complément des quelques précisions phonétiques :

Quasiment tous les diphtongues se prononcent, et voyelles avec bien sûr quelques exceptions.

Ä se prononce comme è **accent grave sur e français, pas é**

Le son « An » n'existe pas, on prononce comme « Anne »

ou « En » comme N le e est quasi muet.

Au se prononce A ou , Auto = Aouto,

W se prononce comme un V

V se prononce comme un F

Z comme Tz , ou tse

U comme un Ou

Ü avec tréma, comme un U français

Ö avec tréma se prononce comme Eu

sche = che

ch après un A, U, O, Au, Ou, se prononce comme un R guttural

ch autrement est prononcé de manière chuintée, très doux.

Chs un pue comme « xe »

Ei se prononce comme Aïe , seinem = saïienem

ie se prononce comme un « i long »

G se prononce Gue

H est aspiré en allemand

J se prononce ye Ja = ya tout le monde connaît !

Les T en fin de phrase se prononcent, ainsi que les D comme un T

Les quelques lettres entre parenthèses sont éludées pour des raisons musicales, mais pas dans la langue parlée ou écrite, ceci pour information,,,

**1 – B/B - Wächst ein Kraut in unser(e)m Garten – T1/T2- Feur(i)ge Liebe heißt das Kraut
vaixst aïn kraout ine ouserme gartenn – Foeuregue liibe häisst dass kraout**

Feur(i)ge Liebe kommt des Nachbars schmucke Tochter, hat uns freundlich angeschaut
**Foeuregue liibe kommt dèss Narrbars chmoucke Torrteur, hat ouns froeundlich
annegéchaout**

Steckt das Kräutlein mir in's Kopfloch spricht « Wie blass ist dein Gesicht !
Chtèckt dass Krèoutlaine mir in's Kopfelorr spricht « Viie blass ist daïn Gészicht !

Feur(i)ge Liebe tragen am Herzen, rot und innig frisch und leicht »
Foeuregue liibe traguen ame Hertsen ,rôt ound innig frische ound laicht »

**2 – B/B - Hab das Kräutlein auch getragen – T1/T2-bis es welk und unscheinbar, bis es
Hab dass Krèoutlaine aorr gétraguen – bis es velk ound ounchäinbar, bis es**

unscheinbar, hab mir aus dem Sinn geschlagen, doch da kam's gar
ounschäinbar, hab mir aos dèm géschlagenn, dorr da kam's gar

wunderbar, Würzel schlug es mir im Herzen, dehnt sich dringen gewaltig aus
Vounderbar, vurtsel chloug es mir im Hertsen, déhnt sich dringuen gévaltig aoss

brennt wie Nesseln unter Schmerzen treibt es Blüt um Blüt heraus.
Brènt viie Nésselnn ounte chmertsen traibt es Blut ounge Blut hérraoss,

3 – B/B Hätt(e) ich's früher nur gehanet, -T1/T2- daß das Kraut so wunderbar, daß es
Haite ich's fruhere nour géhanette, dass das Kraout so vounderlich, dass ess

wunderlich, hätt (e) ich lachend sie gebeten ; « Schatz behalt es
vounderlich hätte ich larrend sie gébéten ; Chatze béhalte ess

nur für dich » Aber jetzt ich fühl(e) ich , ich fühl(e) es auszu rotten geht's mich mehr
nour fur dich » Abere jétzt ich fule , ich fule ess aosstsou rotten géht' es mich mérr

Aus dem Knopfloch lässt sich'(e)s reißen, aus dem Herzen nimmer mehr
Aoss dème Knoplelorr laisst sich'ss raïssenn, aoss dème Hertsen nimmere mérr